

2010
2011
Plan des pistes



Soyez les premiers sur les pistes ! *Be the first on the pistes!*

N'attendez plus aux billetteries.

Achetez en ligne votre forfait : www.valthorens.com et www.orelle.net
- retirez-le sans frais dès votre arrivée à l'un des 10 distributeurs libre-service de la station (proximité billetteries et OT).
- recevez-le à domicile (achat 10 jours avant le 1^{er} jour de ski, frais de dossier 10€).

Chaussez vos skis, votre forfait sera validé lors de votre 1^{er} passage aux bornes.

Faites un geste pour l'environnement : conservez votre forfait et rechargez-le en ligne, il est utilisable 5 minutes après !

A consommer sans modération !

No more queuing at the ski pass desks.

Buy your ski pass on : www.orelle.net or www.valthorens.com
- collect in the resort from one of the vending machines or any of the ski pass desks and at the Tourist Office.

- receive it at home with a postage cost of 10€ (purchase made at least 10 days before your 1st day's skiing)

Put on your skis : your ski pass will be validated on your 1st passage through the turnstile.

Help save the environment : keep your ski pass and recharge it on-line, it can be used 5 minutes later!



Horaires des remontées mécaniques

	première période du 20/11/10 au 04/02/11	seconde période du 05/02/11 au 08/05/11
Secteur Plein Sud		
Tapis CASTOR ET POLLUX	8 H 45 - 16 H 55	8 H 45 - 17 H 25
Télécabine CAIRN	9 H 15 - 16 H 35	9 H 15 - 17 H 05
Télesiège du 3 VALLEES 1	9 H 00 - 16 H 30	9 H 00 - 17 H 00
Télesiège du PLEIN SUD	9 H 00 - 16 H 45	9 H 00 - 17 H 15
Funitel du BOUQUETIN	9 H 15 - 16 H 30	9 H 15 - 17 H 00
Télesiège du 3 VALLEES 2	9 H 15 - 16 H 30	9 H 15 - 17 H 00
Secteur Pectet		
Tapis de la MUSARAIGNE	8 H 30 - 16 H 55	8 H 30 - 17 H 25
Tapis des CAMPAGNOLS	8 H 30 - 16 H 55	8 H 30 - 17 H 25
Téleski du ROC	8 H 45 - 16 H 55	8 H 45 - 17 H 25
Téleski du STADE	9 H 00 - 16 H 40	9 H 00 - 17 H 10
Funitel de PECTET	9 H 15 - 16 H 15	9 H 15 - 16 H 45
Télesiège du GLACIER	9 H 30 - 16 H 15	9 H 30 - 16 H 45
Télesiège des CASCADES	9 H 00 - 16 H 35	9 H 00 - 17 H 05
Télesiège des 2 LACS	9 H 00 - 16 H 30	9 H 00 - 17 H 00
Secteur Thorens		
Télesiège de la PORTETTE	9 H 15 - 16 H 20	9 H 15 - 16 H 50
Télesiège de la MORAINES	9 H 15 - 16 H 20	9 H 15 - 16 H 50
Télesiège du COL	9 H 30 - 16 H 10	9 H 30 - 16 H 40
Funitel du GRAND FOND	9 H 30 - 16 H 00	9 H 30 - 16 H 30
Téleski du PLATEAU 1 ET 2	9 H 15 - 16 H 30	9 H 15 - 17 H 00
Secteur Caron		
Télesiège de la MOUTIERE	9 H 15 - 16 H 20	9 H 15 - 16 H 50
Télécabine de CARON	9 H 15 - 15 H 50	9 H 15 - 16 H 20
Téléphérique de la CIME CARON	9 H 30 - 15 H 45	9 H 30 - 16 H 15
Télesiège de BOISMINT	9 H 15 - 16 H 10	9 H 15 - 16 H 40
Télesiège du PLAN DE L'EAU	9 H 20 - 16 H 10	9 H 20 - 16 H 40
Secteur Orelle		
Télécabine 3 VALLEES EXPRESS	9 H 00 - 16 H 30	9 H 00 - 17 H 00
Télécorde PLAN BOUCHET	9 H 20 - 16 H 10	9 H 20 - 16 H 40
Télesiège de ROSAËL	9 H 20 - 16 H 10	9 H 20 - 16 H 40
Télesiège du PEYRON	9 H 20 - 16 H 00	9 H 20 - 16 H 30
Télesiège du BOUCHET	9 H 35 - 15 H 45	9 H 35 - 16 H 15

le 1^{er} janvier 2011 ouvertures retardées d'une demi-heure, sauf secteur Orelle à partir du 05/02/11, ouverture de la télécabine d'Orelle à 8H30 les samedis, dimanches et jours fériés

La montagne est précieuse ! Ensemble protégeons-la ...

Des containers pour le tri sélectif sont à votre disposition sur l'ensemble de la station. Des poubelles sont disponibles aux départs et arrivées des remontées mécaniques et sur les aires de pique-nique.

Ne jetez pas vos mégots sur les pistes, utilisez les cendriers de poche !

Pensez à rapporter vos forfaits de ski à la fin de votre séjour ! Nous les recyclons (collecte aux caisses, parkings, écoles de ski et Office du Tourisme).

La station s'engage !

La SETAM pour Val Thorens à travers les normes ISO 9001 (qualité), 14001 (environnement), 18001 (sécurité du personnel) travaille au quotidien pour améliorer, valoriser et entretenir le domaine skiable dans le respect de la montagne et des hommes qui y contribuent.

The mountain is precious! Let's protect it together

Rubbish separating containers are available throughout the resort. Bins are available at the bottom and top of the ski lifts and in the picnic areas.

Don't throw your cigarette butts onto the pistes, use pocket ashtrays!

Don't forget to hand in your ski passes at the end of your stay! We recycle them (collectors at the ski pass ticket desks, car parks, ski schools and at the Tourist Office).

The resort commits itself !

The SETAM, in Val Thorens, using the norms ISO 9001 (quality), 14001 (environment) and 18001 (employee safety) works daily to improve, make the best of and maintain the ski area while at the same time respecting both the mountains and the men who work in them.



Risque d'avalanche *Avalanche risk*

Information sur le risque d'avalanche hors des pistes balisées et ouvertes

Information about the avalanche risk off the open and marked trails.

Échelle européenne de risque *European risk scale*

- 1 **FAIBLE** Low
- 2 **LIMITÉ** Moderate
- 3 **MARQUÉ** Considerable
- 4 **FORT** High
- 5 **TRÈS FORT** Very high

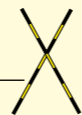


Informations *Practical advice*

Balises circulaires *Pistes Markers*



Danger obstacle *Danger Obstacle*



Filet de sécurité *Safety net*



Exemples de triangle de danger *Samples of danger markers*



En cas d'accident sur les pistes :

- Donnez l'alerte aux postes de secours ou aux gares des remontées mécaniques.
- Donnez le lieu exact de l'accident, en donnant le nom, la couleur de la piste et le numéro de la balise la plus proche.
- Restez calme et attendez les secours.

If an accident happens on the piste:

- Give the alert at a first-aid post or at the bottom or top of a ski lift.
- Give the exact place where the accident has happened, by giving the name and colour of the piste as well as the number of the nearest piste marker.
- Stay calm and wait for the ski patrol to arrive..

Sur les remontées mécaniques :

- Soyez à l'heure • Respectez les horaires
- En cas d'accident sur les remontées mécaniques : Avertir le conducteur de la remontée mécanique au départ ou à l'arrivée. Restez calme et attendez les instructions du personnel.
- On the ski lifts:**
 - Be on time • Please respect the ski lift opening hours
 - If an accident happens on the ski lift: Inform the ski lift attendant at the bottom or top of the lift. Stay calm and wait for the attendant's instructions...

Accès 3 Vallées :

- Renseignez-vous avant de partir sur les conditions météo de la journée.
- Renseignez-vous sur la durée et le niveau de ski de votre circuit dans le domaine des 3 Vallées.
- Si vous ne pouvez pas rentrer à ski, prévenez votre entourage de votre retour ou le service des pistes de la station.
- L'évolution des conditions météo peut amener à la fermeture des remontées mécaniques.
- Find out about the day's weather conditions before you set off.
- Find out about the skiing standard needed for your circuit in the 3 Vallées ski area and the time it will take.
- If you can't get back to your resort on skis, contact your entourage or the resort's ski patrol service.
- The weather condition changes may mean that ski lifts close.

Les secours sont payants, pensez à vous assurer.

The rescue service is payable – be insured.



Piste de luge *Toboggan*

Le Toboggan :
La plus longue piste de luge en France !
Tous les plaisirs d'une descente en luge de plus de 6 km, 45 mn de glisse accessible à tous à partir de 5 ans.

A partir de 12 €/pers*
*(Voir grille de tarifs et conditions en caisses)

Soirées Luge : de 17 h à 18 h tous les mercredis, jeudis et vendredis soirs. (17h30 à 18h30 à partir du 05 / 02 / 2011)
Vin chaud offert à l'arrivée jusqu'à 19 h 15.

Le TOBOGGAN mode d'emploi :
A partir de 5 ans. Gratuit de 5 à 10 ans accompagné d'un adulte sur la même luge.
Départ de la luge au chalet du TOBOGGAN
Pour plus d'information : rendez-vous aux caisses et sur www.valthorens.com

LE TOBOGGAN :

The longest toboggan run in France ! More than 6km of descent, 45 min of sledging fun accessible to everyone over 5 years old. From 12€/pers*

*(See the tariff charts and conditions at the ski pass offices)

TOBOGGAN evenings:

from 17 h to 18 h every Wednesday, Thursday and Friday evening. (17h30 to 18h30 from 05 / 02 / 2011)
Free mulled wine on arrival up until 19 h 15.

LE TOBOGGAN instructions :

From 5 years old. Free from 5 to 10 years old accompanied by an adult on the same sledge.
Toboggan departure from the TOBOGGAN chalet
For more information : rendez-vous at the ski pass offices and on www.valthorens.com



Quoi de neuf cet hiver à Val Thorens ? *What's new this winter in Val Thorens?*

Les débutants prennent place aux premières loges du domaine skiable !
10 hectares de nouveaux espaces de ski facile ouverts gratuitement aux débutants.
Liaison entre Orelle et Val Thorens encore plus facile avec la nouvelle piste bleue de l'Eterlou.

Les sommets se refont une beauté :
Deux cabines panoramiques au téléphérique de la Cime Caron, pour plus de confort et une vue imprenable sur la vallée.

Une autre façon de profiter du domaine de Val Thorens !
Les piétons sont aussi à l'honneur, un forfait spécifique leur donnera accès à 8 remontées mécaniques et leur permettront de circuler sur des itinéraires exclusifs.

*Beginners take the front seat in the ski area!
10 hectares of new easy skiing areas open free of charge to beginners
Link between Orelle and Val Thorens even easier thanks to the new blue Eterlou piste.*

*The re-looked summits :
Two new panoramic cabins for the Cime Caron cable car, more comfortable and giving an incredible view over the Vallée.*

*Another way to enjoy the Val Thorens ski area
Pedestrians are also important : there is a special pedestrian ski pass giving access to 8 ski lifts and allowing them to wander along specially created itineraries.*



Donnez votre avis *Give your opinion:*



et GAGNEZ VOTRE SÉJOUR

and win a holiday

1^{er} prix : 1 semaine pour 2 personnes en résidence-chalet et forfait 6 jours Val Thorens.
2^{ème} au 25^{ème} prix : 24 forfaits 6 jours Val Thorens.
Répondez à notre grande enquête de satisfaction et participez au grand jeu-concours.

www.valthorens.com/valthoski2011

1st prize : 1 week's holiday for 2 people, in a Residence-Chalet plus 2 6-day Val Thorens ski passes

2nd to 25th prize : 24 6-day Val Thorens ski passes.

Reply to our huge satisfaction survey and participate in the great game-competition

www.valthorens.com/valthoski2011





Plan des pistes Piste map



**1 domaine,
5 secteurs à découvrir...
Toutes les glisses
dont vous rêvez !**

1 ski area, 5 sectors to discover...
All the snow sports that you have ever dreamt of !

-  **Secteur Plein Sud**
le ski à la croisée des vallées
Skiing at the crossing of the valleys
-  **Secteur Peclet**
le ski au pied des glaciers
Skiing at the foot of the glaciers
-  **Secteur Thorens**
le ski dans la poudreuse
Skiing in fresh powder snow
-  **Secteur Caron**
le ski panoramique
Panoramic skiing
-  **Secteur Orelle**
le grand ski au soleil
Great skiing in the sun

Remontées mécaniques
Lift Company

SETAM Tél : 04 79 00 07 08
STOR Tél : 04 79 56 88 01

Service des Pistes
Ski patrol

Val Thorens : Tél : 04 79 00 01 80 ou www.valthorens.com
Orelle : Tél : 04 79 56 88 01

Météo France : 08 99 71 02 73 ou www.meteofrance.com
Météo Orelle : Tél : 04 79 56 88 01
à partir de 7 h 45 le matin ou www.orelle.net

	très facile very easy		tapis mécanique magic carpet		poste de secours first aid		billetterie ticket office
	facile easy		téléski surface lift		point de rencontre meeting point		remontée mécanique gratuite free lift
	difficile difficult		téléski difficile difficult surface lift		point d'information information point		piste de luge sledge slope
	très difficile very difficult		télésiège chairlift		toilettes publiques public toilets		sentier piéton pedestrian path
	zone débutant beginner zone		télésiège express débrayable high speed chairlift		table d'orientation panoramic table		balise Escapade Escapade tag
	zone ludique fun area		funitel		point de vue view point		altiport airfield
	stade de slalom racing area		télécabine gondola		restaurant d'altitude mountain restaurant		aire de repos picnic area



Kaliblu